

## 645569-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Motopompy – Lieferung von 2 Löschgruppenfahrzeugen LF10 für die Feuerwehr Bielefeld

OJ S 181/2026 18/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

E-mail: [jakob.sawatzky@bielefeld.de](mailto:jakob.sawatzky@bielefeld.de)

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Lieferung von 2 Löschgruppenfahrzeugen LF10 für die Feuerwehr Bielefeld

Opis: Die Stadt Bielefeld beabsichtigt die Beschaffung von zwei neuen

Löschgruppenfahrzeugen (LF) 10. Ausgeschrieben werden: Los 1: Lieferung zweier aus-/aufzubauender Basisfahrzeuge (Fahrgestell) inkl. dem feuer-wehrtechnischen Aufbau eines Löschgruppenfahrzeuges (LF) 10. Der Auftragnehmer ver-antwortet die Verträglichkeit bzw. die notwendigen Schnittstellen zwischen Fahrgestell und Aufbau. Los 2: Lieferung der Beladung für die in Los 1 beschriebenen Löschgruppenfahrzeuge (LF) 10.

Identyfikator procedury: d9ba2956-cc7a-47d9-8eaa-d927b88762ba

Wewnętrzny identyfikator: ZVS 2026 0330

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34144213 Motopompy

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 35000000 Sprzęt bezpieczeństwa, gaśniczy, policyjny i obronny

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Am Stadtholz 18

Miejscowość: Bielefeld

Kod pocztowy: 33609

Podpodział krajowy (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Kraj: Niemcy

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDDYR6LHFVB# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vgr -

### **2.1.5. Warunki udzielenia zamówienia**

#### **Warunki zgłoszenia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, na które jeden oferent może składać oferty: 2

#### **Warunki zamówienia:**

Maksymalna liczba części zamówienia, których można udzielić jednemu oferentowi: 2

### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: gem. §§ 123 + 124 GWB

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: gem. §§ 123 + 124 GWB

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: gem. §§ 123 + 124 GWB

Nadużycia: gem. §§ 123 + 124 GWB

Korupcja: gem. §§ 123 + 124 GWB

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Naruszenie obowiązku płatności podatków: gem. §§ 123 + 124 GWB

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: gem. §§ 123 + 124 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: gem. §§ 123 + 124 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: gem. §§ 123 + 124 GWB

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: gem. §§ 123 + 124 GWB

Niewypłacalność: gem. §§ 123 + 124 GWB

Aktywami zarządza likwidator: gem. §§ 123 + 124 GWB

Działalność gospodarcza jest zawieszona: gem. §§ 123 + 124 GWB

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: gem. §§ 123 + 124 GWB

Poważne wykroczenie zawodowe: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: gem. §§ 123 + 124 GWB

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: gem. §§ 123 + 124 GWB

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: gem. §§ 123 + 124 GWB

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: gem. §§ 123 + 124 GWB

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: gem. §§ 123 + 124 GWB

## **5. Część zamówienia**

---

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0001**

Tytuł: 2 Löschgruppenfahrzeuge LF10 - Fahrgestell & Auf-/Ausbau

Opis: Lieferung eines aus-/aufzubauenden Basisfahrzeugs (Fahrgestell) inkl. dem feuerwehrtechnischen Aufbau eines Löschgruppenfahrzeugs (LF) 10. Der Auftragnehmer verantwortet die Verträglichkeit bzw. die notwendigen Schnittstellen zwischen Fahrgestell und Aufbau.

Wewnętrzny identyfikator: 1

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34144213 Motopompy

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 35000000 Sprzęt bezpieczeństwa, gaśniczy, policyjny i obronny

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Adres pocztowy: Am Stadtholz 18

Miejscowość: Bielefeld

Kod pocztowy: 33609

Podpodział krajowy (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Kraj: Niemcy

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 36 Miesiące

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: Abgasstufe neuester Emissionsklasse, Geräuschkapselung

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Zapobieganie zanieczyszczeniu i jego kontrola

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Vorlage eines aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszugs oder ein gleichwertiger Nachweis zum Gewerbebetrieb, sofern dieser nicht im Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist. Der Berufs- oder Handelsregistrauszug ist dann aktuell, wenn dieser - unabhängig vom Datum der Erstellung - die tatsächlichen Gegebenheiten zum Zeitpunkt der geforderten Frist zur Abgabe des Angebotes wiedergibt. Falls keine Eintragungspflicht im Berufs- oder Handelsregister besteht, ist eine Eigenerklärung, weshalb für den Bieter keine Eintragungspflicht besteht und darüber hinaus, wer die vertretungsberechtigten Personen sind, einzureichen.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot soll eine Eigenerklärung (s. Anlage B) eingereicht werden, dass eine den Vorgaben dieser Leistungsbeschreibung (s. Ziff. I. 13) entsprechende Versicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut im Auftragsfall spätestens zum Vertragsbeginn abgeschlossen wird oder der Bieter bereits jetzt über eine Berufshaftpflichtversicherung mit der geforderten Mindestdeckungssumme verfügt. Hinweis: Ziff. I. 13 der Leistungsbeschreibung: Zum Vertragsbeginn und während der Dauer der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei

einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit einer Mindestsumme von 5.000.000,00 EUR verfügen.

Kriterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Betriebsbeschreibung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zur weiteren Beurteilung von Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bieters soll dieser dem Angebot eine kurze Betriebsbeschreibung beifügen (hilfsweise s. Anlage B), aus der die Anzahl und Qualifikation der Mitarbeiter, die Ausstattung des Bewerbers mit technischen Geräten zur Planung, Konstruktion, Fertigung und Qualitätskontrolle sowie Merkmale der Produktion hervorgehen. Ein Verweis auf einen Internetauftritt oder die Angabe eines Links ist nicht zulässig.

Kriterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat nach DIN EN ISO 9001 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Es ist eine gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 nachzuweisen.

Kriterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzen (nur Los 1) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss Referenzen über bisher an Feuerwehren oder BOS im deutschsprachigen Raum ausgelieferte Löschgruppenfahrzeuge [(H)LF 20, (H)LF 10] inkl. Ausbau (Funk, Pumpe, Sondersignalanlage etc.) benennen. Gefordert werden mind. fünf positive Referenzen, die nicht älter als aus dem Jahre 2023 (Datum der Auslieferung) sein dürfen. Neben der Anschrift sind der Ansprechpartner der jeweiligen Feuerwehr oder BOS sowie dessen Erreichbarkeit (Telefonnummer oder E-Mail-Adresse) sowie das Jahr der Zulassung anzugeben. Hinweis: Eine Referenz kann grundsätzlich nicht gewertet werden, wenn sie nicht überprüft werden kann (vgl. VK Hessen, Beschluss vom 18. Dezember 2017, 69d-VK-2-38/2017). Ein Verweis des Bieters, dass datenschutzrechtliche Vorgaben der Benennung von Referenzauftraggebern entgegenstehen, ist daher nicht zulässig.

Kriterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es dürfen keine Ausschlussgründe gem. §§ 123 ff GWB (§ 42 VgV bzw. § 31 Abs. 1, 2 UVgO) vorliegen. Eine entsprechende Eigenerklärung ist dem Angebot beizufügen. Die beigefügte Eigenerklärung soll verwendet werden.

Kriterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat Digitalfunk (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Voraussetzungen des (Nach-)Auftragnehmers für den Digitalfunkeinbau 1. Die am Einbau beteiligten Mitarbeiter müssen eine Einbauzertifizierung für digitale BOS-Funkgeräte durch die Fa. Selectric aus Münster nachweisen 2. Eingetragener Meisterbetrieb 3. Abschließbare Montagehalle für dementsprechende Fahrzeuge 4. Mitarbeiter aus dem Bereich KFZ-Elektrotechnik oder vergleichbar 5. Geeignete Messgeräte müssen vorhanden sein Für den Fall, dass bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe der Nachweis zu 1. erbracht werden kann, kann dieser bereits dem Angebot beigefügt werden. Ansonsten ist der erforderliche Nachweis der Zertifizierung bis spätestens zum Baugespräch unaufgefordert nachzuweisen.

Kriterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat oder einen Nachweis über eine UDS-Einbauschulung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Voraussetzungen des (Nach-)Auftragnehmers für den Einbau eines Unfalldatenspeichers (UDS) Für das Unternehmen, das den UDS einbaut, muss

der Bieter ein Zertifikat oder einen Nachweis über eine UDS-Einbauschulung vorlegen. Es gelten die gleichen Fristen wie beim Digitalfunkeinbau.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Koszt

Nazwa: Angebotspreis

Opis: Angebotspreis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 50

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Fahrgestell - Standort

Opis: Kundendienst Fahrgestell - Standort

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Fahrgestell - Telefonische Erreichbarkeit

Opis: Kundendienst Fahrgestell - Telefonische Erreichbarkeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Fahrgestell - Telefonische Erreichbarkeit

Opis: Kundendienst Fahrgestell - Telefonische Erreichbarkeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia próg: Wynik minimalny

Kryterium udzielenia - Liczba: 0

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Ersatzteilversorgung Fahrgestell

Opis: Ersatzteilversorgung Fahrgestell

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Garantiezeit Fahrgestell

Opis: Garantiezeit Fahrgestell

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Standort

Opis: Kundendienst Aufbau - Standort

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Telefonische Erreichbarkeit

Opis: Kundendienst Aufbau - Telefonische Erreichbarkeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Telefonische Erreichbarkeit

Opis: Kundendienst Aufbau - Telefonische Erreichbarkeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia próg: Wynik minimalny

Kryterium udzielenia - Liczba: 0

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Vor-Ort-Verfügbarkeit

Opis: Kundendienst Aufbau - Vor-Ort-Verfügbarkeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Quantität

Opis: Kundendienst Aufbau - Quantität

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Kundendienst Aufbau - Quantität

Opis: Kundendienst Aufbau - Quantität

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia próg: Wynik minimalny

Kryterium udzielenia - Liczba: 0

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Ersatzteilversorgung Aufbau

Opis: Ersatzteilversorgung Aufbau

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Garantiezeit Aufbau

Opis: Garantiezeit Aufbau

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 2,5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Lieferzeit

Opis: Lieferzeit

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5,5

**Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Erfüllungsgrad der technischen Leistungsbeschreibung

Opis: Erfüllungsgrad der technischen Leistungsbeschreibung

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 15

#### 5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB>

#### 5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania ofert: 21/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 71 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die im Aufforderungsschreiben aufgelisteten Nachweise/Angaben sind mit Abgabe des Angebotes einzureichen bzw. sollen mit dem Angebot eingereicht werden.

Sollten Nachweise/Angaben fehlen, können diese gem. § 56 Abs. 2 VgV nachgefordert werden.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Der Auftragnehmer (Los 1) ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022.

Kundendienst (nur für Los 1) Der Auftragnehmer zu Los 1 muss über einen Kundendienst- bzw. Service-Standort für qualifizierte Wartungs- und Umbauarbeiten, Fehlerdiagnosen und Reparaturen von Auf- und Einbauten der ausgeschriebenen Fahrzeuge verfügen. Dieses kann der Standort des Herstellers oder eines von ihm vertraglich beauftragten Unternehmens sein.

Zum Vertragsbeginn und während der Dauer der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit einer Mindestsumme von 5.000.000,00 EUR verfügen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: § 17 VOL/B

#### 5.1.15. Techniki

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

## **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacje o terminach odwołania: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

### **5.1. Część zamówienia: LOT-0002**

Tytuł: Beladung

Opis: Lieferung der Beladung für die in Los 1 beschriebenen Löschgruppenfahrzeuge (LF) 10. Die Beladung (gem. Los 2 sowie Beistellungen der AG) ist ca. 6 Monate vor Auslieferung des Fahrzeuges beim Ausbaubetrieb (AN zu Los 1) anzuliefern. Der genaue Termin wird im Rahmen des Konstruktionsgespräches festgelegt und zwischen AG sowie den AN der Lose 1 und 2 kommuniziert. Eventuelle Lagerkosten beim AN Los 1 sind im Angebot zu berücksichtigen. Eine Zwischenlagerung der Geräte bei der Auftraggeberin ist NICHT möglich! Die Anlieferung der Beladung beim AN Los 1 ist in einer Lieferung auszuführen.

Wewnętrzny identyfikator: 2

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34144213 Motopompy

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 35000000 Sprzęt bezpieczeństwa, gaśniczy, policyjny i obronny

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Adres pocztowy: Am Stadtholz 18

Miejscowość: Bielefeld

Kod pocztowy: 33609

Podpodział krajowy (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Kraj: Niemcy

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Okres obowiązywania: 36 Miesiące

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Ograniczenie skutków środowiskowych

Opis: Abgasstufe neuester Emissionsklasse, Geräuschkapselung

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Zapobieganie zanieczyszczeniu i jego kontrola

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Vorlage eines aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszugs oder ein gleichwertiger Nachweis zum Gewerbebetrieb, sofern dieser nicht im Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist. Der Berufs- oder Handelsregistrauszug ist dann aktuell, wenn dieser - unabhängig vom Datum der Erstellung - die tatsächlichen Gegebenheiten zum Zeitpunkt der geforderten Frist zur Abgabe des Angebotes wiedergibt. Falls keine Eintragungspflicht im Berufs- oder Handelsregister besteht, ist eine Eigenerklärung, weshalb für den Bieter keine Eintragungspflicht besteht und darüber hinaus, wer die vertretungsberechtigten Personen sind, einzureichen.

Kryterium: Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej z tytułu ryzyka zawodowego

Opis kryterium selekcji: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mit dem Angebot soll eine Eigenerklärung (s. Anlage B) eingereicht werden, dass eine den Vorgaben dieser Leistungsbeschreibung (s. Ziff. I. 13) entsprechende Versicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut im Auftragsfall spätestens zum Vertragsbeginn abgeschlossen wird oder der Bieter bereits jetzt über eine Berufshaftpflichtversicherung mit der geforderten Mindestdeckungssumme verfügt. Hinweis: Ziff. I. 13 der Leistungsbeschreibung: Zum Vertragsbeginn und während der Dauer der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit einer Mindestsumme von 5.000.000,00 EUR verfügen.

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Betriebsbeschreibung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Zur weiteren Beurteilung von Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bieters soll dieser dem Angebot eine kurze Betriebsbeschreibung beifügen (hilfsweise s. Anlage B), aus der die Anzahl und Qualifikation der Mitarbeiter, die Ausstattung des Bewerbers mit technischen Geräten zur Planung, Konstruktion, Fertigung und Qualitätskontrolle sowie Merkmale der Produktion hervorgehen. Ein Verweis auf einen Internetauftritt oder die Angabe eines Links ist nicht zulässig.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat nach DIN EN ISO 9001 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Es ist eine gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 nachzuweisen.

Kryterium: Referencje dotyczące określonych dostaw

Opis kryterium selekcji: Referenzen (nur Los 1) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter muss Referenzen über bisher an Feuerwehren oder BOS im deutschsprachigen Raum ausgelieferte Löschgruppenfahrzeuge [(H)LF 20, (H)LF 10] inkl. Ausbau (Funk, Pumpe, Sondersignalanlage etc.) benennen. Gefordert werden mind. fünf positive Referenzen, die nicht älter als aus dem Jahre 2023 (Datum der Auslieferung) sein dürfen. Neben der Anschrift sind der Ansprechpartner der jeweiligen Feuerwehr oder BOS sowie dessen Erreichbarkeit (Telefonnummer oder E-Mail-Adresse) sowie das Jahr der Zulassung anzugeben. Hinweis: Eine Referenz kann grundsätzlich nicht gewertet werden, wenn sie nicht überprüft werden kann (vgl. VK Hessen, Beschluss vom 18. Dezember 2017, 69d-VK-2-38/2017). Ein Verweis des Bieters, dass datenschutzrechtliche Vorgaben der Benennung von Referenzauftraggebern entgegenstehen, ist daher nicht zulässig.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es dürfen keine Ausschlussgründe gem. §§ 123 ff GWB (§ 42 VgV bzw. § 31 Abs. 1, 2 UVgO) vorliegen. Eine entsprechende Eigenerklärung ist dem Angebot beizufügen. Die beigefügte Eigenerklärung soll verwendet werden.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat Digitalfunk (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Voraussetzungen des (Nach-)Auftragnehmers für den Digitalfunkeinbau 1. Die am Einbau beteiligten Mitarbeiter müssen eine Einbauzertifizierung für digitale BOS-Funkgeräte durch die Fa. Selectric aus Münster nachweisen 2. Eingetragener Meisterbetrieb 3. Abschließbare Montagehalle für dementsprechende Fahrzeuge 4. Mitarbeiter aus dem Bereich KFZ-Elektrotechnik oder vergleichbar 5. Geeignete Messgeräte müssen vorhanden sein Für den Fall, dass bereits zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe der Nachweis zu 1. erbracht werden kann, kann dieser bereits dem Angebot beigefügt werden. Ansonsten ist der erforderliche Nachweis der Zertifizierung bis spätestens zum Baugespräch unaufgefordert nachzuweisen.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Zertifikat oder einen Nachweis über eine UDS-Einbauschulung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Voraussetzungen des (Nach-)Auftragnehmers für den Einbau eines Unfalldatenspeichers (UDS) Für das Unternehmen, das den UDS einbaut, muss der Bieter ein Zertifikat oder einen Nachweis über eine UDS-Einbauschulung vorlegen. Es gelten die gleichen Fristen wie beim Digitalfunkeinbau.

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia****Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDYR6LHFWB>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Termin składania ofert: 21/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 71 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die im Aufforderungsschreiben aufgelisteten Nachweise/Angaben sind mit Abgabe des Angebotes einzureichen bzw. sollen mit dem Angebot eingereicht werden.

Sollten Nachweise/Angaben fehlen, können diese gem. § 56 Abs. 2 VgV nachgefordert werden.

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Der Auftragnehmer (Los 1) ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022.

Kundendienst (nur für Los 1) Der Auftragnehmer zu Los 1 muss über einen Kundendienst- bzw. Service-Standort für qualifizierte Wartungs- und Umbauarbeiten, Fehlerdiagnosen und Reparaturen von Auf- und Einbauten der ausgeschriebenen Fahrzeuge verfügen. Dieses kann der Standort des Herstellers oder eines von ihm vertraglich beauftragten Unternehmens sein.

Zum Vertragsbeginn und während der Dauer der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit einer Mindestsumme von 5.000.000,00 EUR verfügen.

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: § 17 VOL/B

**5.1.15. Techniki****Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacje o terminach odwołania: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB

unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Numer rejestracyjny: 05711-31001-60

Adres pocztowy: Werner-Bock-Str. 38

Miejscowość: Bielefeld

Kod pocztowy: 33602

Podpodział krajowy (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [jakob.sawatzky@bielefeld.de](mailto:jakob.sawatzky@bielefeld.de)

Telefon: +49 521513244

Faks: +49 521513350

Adres strony internetowej: <https://www.bielefeld.de/>

Profil nabywcy: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numer rejestracyjny: 05515-03004-07

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 2514113094

Faks: +49 2514112165

Adres strony internetowej: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

#### **Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 8780b575-5923-40a4-9c2a-a4dba2b884b1 - 01  
Typ formularza: Procedura konkurencyjna  
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Podrodzaj ogłoszenia: 16  
Ogłoszenie – data wysłania: 17/09/2026 00:00:02 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni  
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki  
Numer publikacji ogłoszenia: 645569-2026  
Numer wydania Dz.U. S: 181/2026  
Data publikacji: 18/09/2026